

УДК 81'373

**СЕМАНТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ
ЛЕКСИЧЕСКИХ ИННОВАЦИЙ СФЕРЫ ЭКОНОМИКИ
И МЕНЕДЖМЕНТА В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

Шиманович А. Н., Исупова Т. В.

**Институт иностранной филологии Таврической академии Крымского федерального университета имени В. И. Вернадского,
Симферополь, Россия
E-mail: panther1401@yandex.ru, isupovatanysya2016@gmail.com**

В данной статье рассматриваются неологизмы английского языка, входящие в семантическое поле «экономика и менеджмент». Выделены основные семантические группы, наиболее ярко отражающие актуальные направления развития мирового экономического пространства.

Ключевые слова: неологизм, семантическая группа, экономика, менеджмент, лексическая система.

ВВЕДЕНИЕ

Одной из проблем современных лингвистических исследований является определение изменений, которые претерпевает язык в процессе функционирования (В. Г. Гак, Е. С. Кубрякова, Ю. А. Зацный, А. Э. Левицкий, М. М. Полюжин). Важным направлением в изучении развития современного английского языка является анализ лексических изменений, в частности с позиций функционального, прагматического (В. И. Заботкина, Ю. А. Зацный, А. Э. Левицкий), когнитивного и коммуникативного подходов (Т. А. ван Дейк, Е. Траугот).

Новые слова постоянно возникают и пополняют лексический состав любого языка. Появление номинаций обусловлено динамическим процессом развития общества и восприятия им окружающей среды. Неологизмы – новообразования, главной чертой которых является новизна формы и содержания, отвечающая потребностям налаживания межнациональных отношений в различных отраслях лингвистики.

Актуальность темы настоящего исследования обусловлена необходимостью рассмотрения семантических особенностей экономических

неологизмов, возникших в результате процесса пополнения словарного состава современного английского языка.

Научная новизна работы заключается в углублении положений теории номинации и расширении положения теории языковых картин мира.

Целью работы является выявление семантических особенностей инновационных экономических номинаций в английском языке на современном этапе его развития.

Материалом исследования послужили 154 неологизма, отобранных методом выборки из экономических словарей современного английского языка (Новый англо-русский словарь-справочник. Экономика; A Dictionary of Business and Management; A Dictionary of Economics; A Dictionary of Finance and Banking).

Методы исследования включают метод компонентного анализа, метод выборки, метод количественных подсчетов, а также лексикографический анализ словарных дефиниций.

ИЗЛОЖЕНИЕ ОСНОВНОГО МАТЕРИАЛА

Глобальный экономический процесс становится пусковым механизмом для создания неологизмов, отражающих актуальные направления в модернизации современного лексического состава языка. Новая лексика, которая соотносится с экономической жизнью, представляет собой крупную социофункциональную группу инноваций последнего десятилетия. Неологизмы экономической сферы отражают изменения, связанные с распространением и реализацией новых экономических теорий, с усовершенствованием управления экономикой, постоянными реформами, а также с повсеместным внедрением современной информационной техники.

Вокруг понятий, которые соотносятся с этими процессами и явлениями, можно отметить наибольшую концентрацию новой лексики.

В ходе исследования все отобранные для анализа неологизмы экономической сферы были распределены по семантическим группам. По мнению И. М. Кобозевой, «...семантическое поле определяется как совокупность

языковых единиц, объединенных общностью содержания и отражающих понятийное, предметное или функциональное сходство обозначаемых явлений» [2, с. 99]. Элементом семантического поля являются семантические группы, которые описывают и расширяют смысловые особенности понятийных полей, связанных с одним и тем же фрагментом действительности [3, с. 96].

Первой и наиболее распространенной является семантическая группа с общим смысловым компонентом *trade* – «торговля», которая насчитывает 48 номинаций (31,1 % от общего количества выделенных неологизмов), например: *broker-dealer* – a firm that handles transactions for its customers and also purchases securities for its own account, selling them to customers; *low-ticking* – to sell at the bid price, *counter-purchase* – the act of buying goods as part of a countertrade agreement [5]. Преобладание данной группы обусловлено растущей потребностью во взаимодействии государств на мировом рынке, что требует появления новых номинаций, отражающих экономические процессы между продавцами и потребителями.

Во второй семантической группе были объединены неологизмы со значением *electronic commerce* – «электронная торговля». Данная группа представлена 36 неологизмами, что составляет 23,2 % от общего количества лексических единиц, отобранных нами для анализа. Стремительное развитие технологий в XXI веке и необходимость удовлетворять растущий спрос потребителей обусловили создание лексических инноваций в экономической сфере деятельности. Примерами таких инноваций в словарном составе современного английского языка являются: *e-cash* – electronic financial transactions conducted in cyberspace via computer networks»; *internet banking* – a method of banking in which transactions are conducted electronically via the Internet»; *e-business* – a company that does all or most of its transactions through the Internet» [5; 6].

Следует отметить, что объединяющим элементом для выявленной семантической группы является проведение торговых операций через сеть Интернет. Таким образом, мы можем говорить о наличии интегральной семы «internet» в рассмотренных неологизмах.

Третья семантическая группа объединена общим смысловым компонентом *market* – «рынок» и насчитывает 32 лексические единицы исследуемой сферы, что составляет 20,6 %, например: *techMARK* – an international market for technology companies that is part of the London Stock Exchange; *marking-to-market* – the action of valuing assets based on the price currently or most recently paid on the market» [7]. Вышеприведенные примеры свидетельствуют о том, что рыночные отношения напрямую зависят от денежных операций и, следовательно, мы можем говорить о наличии дифференциальной семы *money* – «деньги». Так, в 2011 году в журнале *Forbs* появилась номинация *crypto currency* – «криптовалюта», которая калькой была заимствована и в русский язык. Криптовалютой является разновидность электронного платежного средства. Свое название данная номинация получила из-за того, что при обращении цифровых денег используется электронная подпись, т. е. определенный элемент криптографии. Данная валюта существует только в цифровом виде. Возникновение и использование цифровых денег обусловлено повсеместным распространением информационных технологий. На настоящем этапе развития технологий возникает потребность в использовании универсальных платежных средств, которыми можно рассчитываться в электронном пространстве. Кроме того, виртуальные деньги невозможно подделать. Хотя первые виртуальные деньги появились всего 10 лет назад, в настоящее время существует достаточно много их разновидностей. Наиболее распространенными видами криптовалют являются *bitcoin*, *litecoin*, *dash*. Наиболее популярным видом цифровых денег является *bitcoin*. Эта валюта является первой цифровой валютой, на основании которой впоследствии были разработаны другие виды цифровых валют. Данный неологизм образован способом словосложения (*bit* + *coin*). По аналогии была образована номинация *litecoin* (*lite* + *coin*). Следует отметить, что формант *coin* является очень продуктивным и активно участвует в образовании новых номинаций, обозначающих разновидности криптовалюты. Таким образом, появление криптовалюты является новой тенденцией в денежном обращении, возникновение которой обусловлено потребностями времени. Развитие

современного информационного пространства обуславливает популярность цифровых денег.

Другими примерами номинаций с семой **money** являются: *at-the-money* – an option whose strike price is nearest the current price of the underlying deliverable; *cash flow* – the amount of money coming into and going out of a company's accounts [4; 6].

В четвертой семантической группе отражены экономические неологизмы с общей интегральной семой **tax** – «налог», например: *tax holiday* – a period when people or companies do not have to pay any tax; *capital gains tax* – a government fee on the profit made from selling something you own; *payroll tax* – tax charged on an employer's payroll paid to his employee [5; 7]. Таким образом, неологизмы, представляющие процесс налогообложения, занимают важное место в лексическом составе экономической терминологии английского языка, что составляет 24 (15,8 %) единицы.

Последняя группа лексических инноваций с общим смысловым компонентом **economics** – «экономика» сравнительно немногочисленна и представлена 14 номинациями (9,3 %), например: *Bushonomics*, *Dolenomics*, *Kerrynomics* etc [4]. Неологизм, являющийся телескопным образованием, *culternomics* (culture + economics), был создан для обозначения зависимости экономики от особенностей культуры определенной страны, менталитета, религии и политики. Словосочетание *crap-shoot economics* возникло для обозначения такой бизнес-модели, при которой прибыль приносят лишь отдельные товары или услуги делового предприятия, но этой прибыли достаточно для функционирования этого делового предприятия [1, с. 62]. Следует отметить, что элемент *nomics* (выделенный в результате телескопического словообразования) в значении «экономическая политика, экономический аспект» является весьма продуктивным. За последние годы с участием данного словообразовательного форманта были созданы следующие номинации: *bionomics*, *cybernomics*, *burgernomics*, *mediconomics*.

ВЫВОДЫ

Последнее десятилетие характеризуется бурными изменениями и событиями глобального масштаба в сфере экономики, которые оказали влияние на лингвокреативную деятельность человека. Английский язык, как и другие языки, не мог не отреагировать на новые события и изменения в общественной жизни только путем использования существующих языковых ресурсов. Необходимость их обогащения непрерывно побуждает к лингвокреативной деятельности. Сфера экономики и бизнеса продолжает оставаться одним из главных «поставщиков» лексических инноваций, особенно учитывая влияние на эту сферу информационной революции и необходимость фиксации новых понятий, связанных с этим влиянием.

В результате проведенного анализа нами было выявлено пять семантических групп, репрезентирующих сферу экономики и менеджмента. Представленные неологизмы данной сферы современного английского языка главным образом заключают в себе смыслы, касающиеся коммерческой деятельности, денежного оборота, рыночных отношений и экономической политики. Результаты исследования лексических инноваций сферы экономики, которая характеризуется диффузностью своих границ и широтой использования, могут быть использованы для оценки общеязыковых явлений лексического развития.

Список литературы

1. Зацний, Ю. А. Соціолінгвістичні аспекти вивчення словникового складу сучасної англійської мови [Текст] / Ю. А. Зацний, Т. О. Пахомова. – Запоріжжя, 2004. – 284 с.
2. Кобозева, И. М. Лингвистическая семантика [Текст] / И. М. Кобозева. – М.: Эдиториал, 2000. – 352 с.
3. Маслов, Ю. С. Введение в языкознание: Учеб. для филол. спец. вузов [Текст] / Ю. С. Маслов. – М.: Высш. шк., 1987. – 272 с.
4. Сиполс, О. В. Новый англо-русский словарь-справочник. Экономика [Текст] / О. В. Сиполс. – М.: Флинта: Наука, 2011. – 712 с.

5. A Dictionary of Business and Management / Jonathan Law. – Oxford University Press, 2016. – 728 p.
6. A Dictionary of Economics / John Black, Nigar Hashimzade and Gareth Myles. – Oxford University Press, 2017. – 352 p.
7. A Dictionary of Finance and Banking / Jonathan Law, John Smullen. – Oxford University Press, 2008. – 524 p.

**SEMANTIC PECULIARITIES OF LEXICAL INNOVATIONS IN THE
SPHERE OF ECONOMICS AND MANAGEMENT IN THE MODERN
ENGLISH**

Shimanovich A. N., Isupova T. V.

**Foreign Philology Institute, Taurida Academy, V. I. Vernadsky Crimean Federal University,
Simferopol, Crimea, Russian Federation**

Summary. Economy has an impact on all spheres of human life. It has led to the emergence of new lexical units, reflecting the dynamic process of language enriching. The article is devoted to the neologisms of modern English language representing the semantic field of economics and management. The selected semantic groups describe the present-day trends in the development of worldwide economic system.

Keywords: neologism, semantic group, economics, management, lexical system.

References

1. Zaczni Yu. A., Pakhomova T. O. Sotsiolingvistichni Aspekty Vyvchennya Slovnykovogo Skladu Suchasnogo Angliis'koi movy [Sociolinguistic Aspects of Studying the Vocabulary of Modern English]. Zaporozhye. 2004. 284 p.
2. Kobozeva I. M. Lingvisticheskaya Semantika [Linguistic Semantics]. Moscow: Editorial Publ., 2000. 352 p.
3. Maslov Yu. S. Vvedenie v Yazykoznanie [Introduction to Linguistics]. Moscow: Vysshaya Shkola Publ., 1987. 272 p.
4. Sipols O. V. Novyi Anglo-Russkii Slovar'-Spravochnik. Ekonomika [New English-Russian Dictionary. Economics]. Moscow: Flinta: Nauka Publ., 2011. 712 p.
5. Jonathan Law. A Dictionary of Business and Management. Oxford University Press, 2016. 728 p.

6. John Black, Nigar Hashimzade and Gareth Myles. A Dictionary of Economics. Oxford University Press, 2017. 352 p.
7. Jonathan Law, John Smullen. A Dictionary of Finance and Banking. Oxford University Press, 2008. 524 p.